Kolosvár nov. 28. 858.

K. 513/137.

Válasz dec. 22. 858

Kedves barátom!

Ne csodálkozzál, hogy oly rég óta nem írtam neked. Ha az ember sok hányódás után egy kis tűzhelyre tesz szert, ha kifáradva hiu küzdelmeiben elvonul a világtól, ha annyi csalódása után legalább egy betelik: élvezni kivánja nyugalmát, szabadságát boldogságát s könnyen elhanyagolja még legjobb barátait is. Ne sajnáld tőlem e három hónapot, tiz sulyos év kárpótlása ez s ki tudja, hány szomoru nappal kell még visszafizetnem.

A mint Szilágyi leveléből értem te még egyébért is neheztelsz reám. Ugy vagy meggyőződve, hogy angol Shakespeare-edet elvesztettem. Igaz, több könyvedet hoztam be Pestre egyszer-másszor kötelés végett, az is igaz, hogy az utolsó szállitmányt nem vittem vissza, hanem egy részét – Planche és Firduzi – Csengerynél hagytam, a másikat – egy ind gyüjt. Bérczynél, azonban angol Shakespeare-edre sehogy sem emlékszem. Könnyen megeshetik, hogy én tévedek, mert azon időben sok minden vette igénybe figyelmemet. Ezért kedves Jánosom, hozass Pfeiffer utján egy az elvesztetthez hasonló kiadásu Shakespeare-t; az árjegyzéket februar végén, midőn Pesten leszek, s téged is meglátogatlak, hiba nélkül kifizetem.

Igy valahogy kibékülve bátrabban merészlek egy kérést intézni hozzád. Itt Kolozsvártt eddig Szvorényi szerint tanitották az ékesszólást és költészetet. Hirtelenében nekem is ezt kellett fölvennem. Eléggé bánom, kimondhatlan rosz könyv. Azonban ez évben ma el nem vethetem, kurtitom, bővitem szóval pótlom a hogy lehet. Hanem a jövő évben csakugyan elvetem s kéziratot adok ki. Ugy tudom, ~~neked~~ te már

évek

évek óta saját kéziratod szerint tanits. Ha kéziratodat számomra használat végett leiratnád, nagy jót tennél vélem. Kérlek hát barátom irasd le kéziratodat február végére, midőn látogatásom alkalmával könnyen átvehetném s a leiratás árát kifizethetném.

(Hát az én kedves komaasszonyom mit csinál? Mari százszor öleli, én ezerszer csókolom kezét. Mind én, mind Mari nagyon sajnáljuk, hogy Pestről lejöttünkkor nem látogathattunk meg benneteket. A sok uti podgyász miatt lehetlen volt. Hát Lajzi tud-e már fütyülni? Helyette ölelem, csókolom! Házas embernek szabad az ilyesmi.

Az isten áldjon kedves János!)

barátod

Gyulai

M.T. AKADÉMIA KÖNYVTÁRA

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] vagy [illegible] hogy [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible]

[illegible] az [illegible] kedves [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] a [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] hogy [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]